

## Wetterauer Wochen-Bote



KW 51, Weihnachten 2023

Das lokale Mitteilungsblatt

Ausgabe H 1

Mit Neugier  
und Mut

Liebe Leserinnen und Leser, wie nähere ich mich in diesem Jahr dem Kind in der Krippe? Das Evangelium von der Huldigung der Sterndeuter gibt dazu wichtige Impulse. Nur der Evangelist Matthäus erzählt davon. Wir wissen nicht, wie viele Magier, Sterndeuter oder Könige es waren. Wegen der drei Gaben von Gold, Weihrauch und Myrrhe wurde bald auf drei Personen geschlossen. Erst sehr viel später erhalten sie ihre Namen Caspar, Melchior und Balthasar. Im 12. Jahrhundert ist zum ersten Mal einer von ihnen ein Mohr. In den Krippendarstellungen vertreten sie oft die drei Lebensalter oder stehen für die damals bekannte Welt aus Asien, Europa und Afrika. Matthäus dokumentiert kein historisches Ereignis, sondern will etwas Wichtiges verständlich machen. Im Zentrum steht das Bekenntnis: In Jesus von Nazareth, im Kind in der Krippe, ist wirklich der verheißene Messias, der Sohn Gottes geboren worden. In Jesus offenbart sich Gott als Immanuel, als „Gott mit uns“ (Mt 1,23). Im Matthäusevangelium kommen dann keine Hirten zur Krippe, sondern Ausländer, mit völlig fremder Religion. Sie allein sind es, die dem Kind huldigen und es anbeten. Die Haltung der Drei ist faszinierend: Sie sind aufmerksam für die Zeichen der Zeit. Sie können sie deuten und machen sich auf die Suche nach dem Unbekannten. Für ein tieferes Verstehen aber sind sie auf die Unterstützung anderer angewiesen. Und hier stoßen sie auf Unverständnis. Sie befragen König Herodes, der aber ganz in seinen Ängsten gefangen bleibt. Die Schriftgelehrten breiten ihr umfassendes Wissen aus. Aber obwohl jeder von ihnen auf den verheißenen Messias war-

tet, obwohl sie sicher sind, dass er jetzt in Betlehem geboren war, obwohl ihnen Menschen begegnen, die sich als Heiden zum Messias bekennen – nichts davon setzt die Schriftgelehrten selbst in Bewegung, nichts davon bewegt sie zu einem persönlichen Bekenntnis. Nur die Könige brechen nach Betlehem auf. Wie nähere ich mich in diesem Jahr dem Kind in der Krippe? Mit welcher Haltung schaue ich ihm in die Augen? Ich wünsche uns, dass wir von Herodes lernen: dass wir uns nicht von unseren Sorgen lähmen lassen. Ich wünsche uns, dass wir von den Schriftgelehrten lernen: dass unser Glaube tatsächlich ein tieferes Verstehen braucht, dann aber auch das persönliche Bekenntnis. Und dafür können wir gerade von denen lernen, die uns zunächst fremd sind und uns mit ihren Fragen irritieren. Ich wünsche uns schließlich vor allen, dass wir uns von der Haltung der drei Könige anstecken lassen: mit Neugier und Mut unterwegs, um so vor Gott im Kind in der Krippe in die Knie zu gehen und IHN anzubeten. Ihnen allen ein gnadenreiches, gesegnetes Weihnachtsfest. Ihr

+ Michael Gerber  
Bischof von Fulda

Offen sein  
für Gott

Liebe Leserin, lieber Leser, Anna hat gemischte Gefühle, wenn sie an Weihnachten denkt. Eigentlich freut sich die junge Frau auf ihre Eltern und ihre Geschwister – und trotzdem fährt sie Weihnachten mit etwas Bauchweh zu ihnen. „Warum ist das so?“, frage ich die junge Studentin. „Da ist so viel Erwartungsdruck. Und das ist nicht nur bei mir so. Viele meiner Freunde verbinden Weihnachten mit diesem Druck: Sie wissen, wie sehr sich alle Familienmitglieder ein richtig tolles Fest wünschen. Jeder möchte, dass sich alle wohlfühlen und eine gute Stimmung herrscht. Da gibt es einfach die Angst, dass es nicht klappt und man die anderen enttäuscht“, sagt sie. Mir gehen diese Worte immer noch nach, gerade weil es jun-



Anbetung der Heiligen Drei Könige (Franken, um 1500), Dommuseum Fulda.  
Foto: Bistum Fulda / Erich Gutberlet

ge Menschen betrifft, die eigentlich gerne nach Hause kommen. Angst vor Streit oder vor schwierigen Umständen hätte ich sofort verstanden. Aber darum ging es bei dem Gespräch mit Anna gar nicht. Natürlich fallen mir auch die Menschen ein, die sich regelrecht vor den Feiertagen fürchten, weil sie allein leben und sich in dieser Zeit besonders einsam fühlen. Oder diejenigen, die wenig verdienen und in der Weihnachtszeit erst recht merken, wie knapp das Geld ist. Aber Weihnachtssorgen haben eben auch Menschen, bei denen man es auf den ersten Blick nicht vermuten würde. Die, die sich auf Weihnachten freuen und die mit dem Fest eigentlich viel anfangen können. Auch sie erleben Weihnachten wie ein Vergrößerungsglas, das Gefühle stärker hervortreten lässt. Die Sehnsucht nach Nähe, Harmonie und Geborgenheit, die sie mit dem Christfest verbinden und die sie dort gerne spüren wollen, erzeugt gleichzeitig einen großen Erwartungsdruck. Deshalb kann es helfen, sich die Weihnachtsgeschichte noch einmal genau anzuschauen, besonders heute am Beginn der Feiertage: Sie erzählt nämlich nichts von all dem! Im Stall von Bethlehem gibt es gar keine Erwartungen, die die Menschen im Stall erfüllen müssen. Nichts ist gut

vorbereitet und nichts entspricht dem, was wir bei einer Feier erwarten. Der Stall ist weder schön geschmückt noch ist er gemütlich. Eine kleine Familie hat hier eine notdürftige Unterkunft für die Geburt ihres ersten Kindes gefunden. Josef, der Vater, wollte sich eigentlich aus dem Staub machen und Maria hat Angst, für das uneheliche Kind verachtet zu werden. Eine Futterkrippe dient als Bett. Und die ersten Gratulanten,

ders, als ich mir das vorgestellt habe. Er kommt in mein so gar nicht perfektes Leben mit all seinen Zweifeln, Sorgen und Ängsten. Die Menschen im Stall von Bethlehem staunen über das, was da geschieht. Sie erleben, wie sich mitten in ihrem Stress und in ihrer Sorge etwas Wunderbares ereignet. Und sie müssen gar nichts dafür tun! Es geschieht einfach. Gott wird Mensch. Gott kommt dahin, wo es nicht perfekt ist. Wer das sieht und spürt, für den ändert sich das Leben. Und so endet auch die Weihnachtsgeschichte fröhlich und hoffnungsvoll: Die Hirten lassen sich von der Freude anstecken und gehen los, um sie weiterzusagen. An Weihnachten wird uns diese Geschichte erzählt. Alle Jahre wieder erinnert sie uns daran: Was an Weihnachten wichtig ist, ist bereits geschehen und ist auch für uns geschehen. So einfach diese Botschaft ist, so leicht wird sie doch immer wieder übersehen. Alle Jahre erinnert sie

uns daran, dass wir nicht als erstes darauf schauen, was wir für Weihnachten tun müssen und was andere von uns erwarten. Schon gar nicht an Weihnachten! Stattdessen genügt es, offen zu sein für das, was Gott tut. Für die Liebe, die Gott uns im Kind in der Krippe schenkt. Wie die Hirten können wir, so wie wir sind, uns davon berühren lassen. Was dann geschieht, lässt sich nicht genau vorhersagen. Bei manchen löst die Weihnachtsgeschichte vielleicht Freude und Fröhlichkeit aus, bei manchen eher leisen Trost und Hoffnung. Nicht allen ist zum Jubeln zumute. Aber sie nimmt den Druck von unseren Schultern und befreit von vielen Erwartungen, die wir aneinander haben. Ich wünsche Ihnen, dass Sie diese Botschaft durch die Festtage begleitet und von dort in Ihren Alltag ausstrahlt. Ihre

Beate Hofmann  
Bischöfin  
von Kurhessen-Waldeck

## Mittelhessen-Bote

An der Schwelle zum neuen Jahr sagen wir Dank für das uns bisher erwiesene Vertrauen und verbinden damit unsere besten Wünsche.

Allen unseren Lesern, Kunden, Mitarbeitern,  
Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes,  
friedvolles und vor allem  
gesundes neues Jahr!



O. Naumann  
Oliver Naumann  
Verleger und  
Geschäftsführer

J. Grossmann  
Jochen Grossmann  
Geschäftsführer

Thomas Welz  
Thomas Welz  
Chefredakteur

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG



Foto: Bistum Fulda / Salih Usta

## Ihr Draht zu uns:

Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1  
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202  
E-Mail: redaktion@bote.de  
Zustellung: (06051) 833-299  
E-Mail: zustellung@bote.de  
Anzeigen: (06051) 833-244  
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de  
Internet: www.bote.de



Weihnachtsbeleuchtung extrem: Kommunale Regeln können Enthusiasten beim Schmücken Grenzen setzen.

Foto: Carmen Jaspersen/dpa/dpa-mag

# Weihnachtsdeko hat Grenzen

## Blinkende Fassaden, Rentiere auf Dächern: Über Geschmack lässt sich streiten

Rund um Weihnachten gilt ein Spruch ganz besonders: Über Geschmack lässt sich streiten. Einer liebt um die Balkonbrüstung gewundene, bunt blinkende Lichterketten, ein anderer bläst den überlebensgroßen Weihnachtsmann für den Vorgarten auf. Und ein Dritter kann dem Hype ums Fest gar nichts abgewinnen. Doch was müssen auch Weihnachtsmuffel hinnehmen? Und wo sind die Grenzen?

„Grundsätzlich ist in der gemieteten Wohnung oder im selbst genutzten Eigentum erlaubt, was gefällt“, sagt Eva Neumann, Sprecherin von Haus & Grund Deutschland in Berlin. „Nur weil dem Nachbarn die Dekoration zu ausgefallen ist, hat er noch kein

Recht, dagegen vorzugehen.“ Doch über die Maßen gestört oder sogar gefährdet dürfe keiner werden. Ein Überblick über typische Streitpunkte:

### Leuchtdeko

Das Landgericht Berlin hat in einem Urteil festgestellt, dass es eine weit verbreitete Sitte ist, Fenster und Balkone in der Weihnachtszeit mit elektrischer Beleuchtung zu schmücken (Az.: 65 S 390/09). „Allerdings sollte eine elektrische Beleuchtung nicht ständig und dauerhaft in die gegenüberliegende Wohnung scheinen“, schränkt Ulrich Ropertz ein. Er ist Geschäftsführer beim Deutschen Mieterbund in Berlin. Um Mitter-

nacht ins Schlafzimmer blinkende Lichter muss also niemand akzeptieren. „Weihnachtsbeleuchtung darf nicht wesentlich heller sein als die sonstige Beleuchtung vor Ort“, erklärt Neumann. Einige Kommunen haben demnach in Satzungen Obergrenzen für die Dauer der Beleuchtung, die erlaubte Helligkeit und die erlaubte Lautstärke festgelegt. Wer Ärger vermeiden möchte, schaltet Lichter zu den üblichen Ruhezeiten zwischen 22.00 und 6.00 Uhr aus. Hierfür bieten sich Zeitschaltuhren an.

### Befestigung am Haus

Ob kraxelnde Weihnachtsmänner an der Hauswand

oder Rentiere, die auf dem Dach stehen - vieles ist möglich. Es darf nur niemand gestört oder gefährdet werden, zudem muss die Dekoration sicher und ordnungsgemäß angebracht sein, wie Ropertz sagt. Außendekoration muss auch starkem Wind standhalten. „Mieter sollten in der Regel mit dem Eigentümer sprechen, bevor sie in die Balkonwand bohren und den Weihnachtsmann mit Hilfe von Dübeln befestigen“, sagt Neumann. Wird das Gebäude beschädigt, dürften Vermieter oder andere Miteigentümer verlangen, dass der Schmuck wieder entfernt und der Schaden behoben wird, erklärt sie.

### Treppenhaus

Sowohl Nachbarn als auch der Vermieter müssen eine Treppenhaus-Deko nicht ohne weiteres hinnehmen, sondern können die Entfernung fordern, zeigt ein Urteil des Amtsgerichts Münster (Az.: 38 C 1858/08). Auch weihnachtliche Duftsprays dürfen nicht im ganzen Haus versprüht werden, entschied das Oberlandesgericht Düsseldorf vor einigen Jahren (Az.: 3 WX 98/03). Kerzen im Treppenhaus sind aufgrund der Brandgefahr ohnehin tabu. „Das Treppenhaus ist nur zur Mitbenutzung an die Mieter überlassen“, erklärt Beate Heilmann, Rechtsanwältin in Berlin und Mitglied des geschäftsführenden Ausschus-

ses der Arbeitsgemeinschaft Mietrecht im Deutschen Anwaltverein (DAV). Entsprechend kann hier keiner allein entscheiden. Woran die anderen Mieter keinen Anstoß nehmen dürfen, sind weihnachtliche Kränze an der Wohnungstür. Das geht aus einem älteren Urteil des Landgerichts Düsseldorf hervor (Az.: 25 T 500/89). Beschädigt werden darf aber auch hier nichts. Selbst wenn sich bei der Treppenhaus-Deko alle Mieter einig sind, sollte sie sicher angebracht sein - sonst droht eventuell doch Ärger. Fällt etwa jemand durch ein Kabel auf dem Treppenabsatz und verletzt sich, dann haftet der Dekorateur, wie Neumann sagt.

# SCHÖNE FESTTAGE & VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE!

**GRÜNE GLÜCKSBOTEN FÜRS NEUE JAHR.**

Für das Glück in 2024! Erfreuen Sie sich an grünen Glücksbringern und prächtigen Blüten. Schenken Sie sich und Ihren Lieben blühendes Wohlbefinden für einen kraftvollen Start in den Jahreswechsel. Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten und alles Gute, Gesundheit und besonders viele glückliche Stunden im neuen Jahr.

**♀ GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost**  
Andreas & Gustav Löwer GbR  
An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0  
goldbach@gaertnerrei-loewer.de  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. 11:00–13:00 Uhr  
**Sonntag 24.12. & 31.12. geschlossen**

**♀ ROSSDORF » Direkt an der B38**  
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR  
Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0  
rossdorf@gaertnerrei-loewer.de  
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr . Sa. 8:30–18 Uhr

**♀ HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord**  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0  
hanau@gaertnerrei-loewer.de  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr

**♀ MÖMLINGEN » Direkt an der B 426**  
Löwer GmbH, Andreas Löwer  
Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0  
moemlingen@gaertnerrei-loewer.de  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

**♀ SELIGENSTADT » A3 Abfahrt Seligenstadt**  
Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
seligenstadt@gaertnerrei-loewer.de  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

www.gaertnerrei-loewer.de

# Malen und modellieren

Workshops der Künstlerinitiative für Kinder

**Karben.** Die Karbener Künstlerinitiative lädt ein zu den ersten Workshops im neuen Jahr im „Atelier 17“, Christinenstraße 17 in Karben. Am 24. Januar zu einem Malkurs für Kinder zwischen 8 und 12 Jahren unter dem Titel „Malen wie große Künstler“. Gemalt wird mit Acrylfarbe auf Malkarton. Sofern die Farbe getrocknet ist, können die Kinder ihre Werke mitnehmen. Der Kurs unter Leitung von Elke Lange-Helfrich und Dagmar Lamm geht von 15.30 bis 17.30 Uhr. Anmeldungen bitte per E-Mail bis 16. Januar an lange-

helft@unitybox.de. Der zweite Workshop: Erstellen von Skulpturen mit selbsthärtendem Material, für Kinder ab 8 und Erwachsene geht wegen der zwingenden Trocknungszeit über drei Tage, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag, 13., 14. und 15. Februar, entweder jeweils von 15:30 bis 17:30 oder jeweils von 18:00 bis 20:00 Uhr. Am ersten und zweiten Tag modellieren wir, am dritten wird dann die Skulptur coloriert. Anmeldungen bitte per E-Mail bis spätestens 7. Februar an rolthfheis@online.de.

# Advent in der Burg

Musik und Lesungen im Fackelschein

**Bad Vilbel.** Wie seit vielen Jahren lädt die evangelische Christuskirchengemeinde für den Samstag vor dem 4. Advent – im Jahr 2023 identisch mit dem Abend vor Heiligabend – in die Bad Vilbeler Wasserburg ein, um im historischen Ambiente eine besinnlich-musikalische Adventsstunde zu gestalten. Wo normalerweise jeden Samstag um 16.30 Uhr der Abendgottesdienst in der Auferstehungskirche gefeiert wird, ist kurz vor Weihnachten stattdessen die Burg Ort für eine geistliche Einstimmung auf den Advent. Beteiligt ist zum ersten Mal der neu gegründete Kinderchor unter der Leitung von Daniel Scharfenberger. Mit dabei ist auch wieder der Posaunenchor der Trinitatisgemeinde

aus Frankfurt. Neben einigen Vortragsliedern geht es aber vor allem um das gemeinsame Singen von Adventsliedern. In die Atmosphäre von Burg und Fackelschein sind ausdrücklich alle Altersgruppen eingeladen – daher gibt es im Anschluss auch sowohl heißen Apfelwein als auch heißen Apfelsaft. Sollte es am Samstag Nachmittag regnen, findet das adventliche Musizieren in der Auferstehungskirche statt. Unter der Telefonnummer 06101-85355 wird dies ab etwa 15.00 Uhr bekannt gegeben. Die Veranstaltung beginnt um 16.30 Uhr und dauert eine gute halbe Stunde. Der Eintritt ist frei, um Spenden für die Arbeit der Bad Vilbeler Tafel wird in der Kollekte gebeten.

# Holzwerkstatt für Kinder

**Karben.** Das Jugendkulturzentrum Karben (JuKuZ) bietet nach den Winterferien die nächsten Kurse der Holzwerkstatt für Kinder im Alter zwischen 8 und 12 Jahren an. Unter fachlicher Anleitung des Schreiners Reinhold Hill lernen die Kinder hier im Rahmen wechselnder Projekte den Umgang mit Werkzeugen zur Holzbearbeitung. Die Kurse finden jeweils mittwochs und donnerstags immer um 16 Uhr bis zum Beginn der Osterferien statt. Kursbeginn ist der 24. bzw. 25. Januar. Ein späterer Einstieg ist nach Absprache ebenso möglich. Die Kursgebühr beträgt 7,- Euro pro Kurseinheit. Die Teilnehmerplätze sind auf fünf Plätze pro Kurs beschränkt. Anmeldung über die Jukuz-Homepage ([www.jukuz-karben.de](http://www.jukuz-karben.de) oder [www.unser-ferienprogramm.de/karben/index.php](http://www.unser-ferienprogramm.de/karben/index.php))

# Winterkirche in Karben

**Karben.** In den Monaten Januar, Februar und März finden die evangelischen Gottesdienste in allen Karbener Stadtteilen bis auf Rendel in den Gemeindehäusern statt. Dadurch kann viel Energie gespart und CO<sub>2</sub> reduziert werden. Ab Palmsonntag, 24. März, finden die Gottesdienste wieder in den Kirchen statt.

# Winterpause im Haus der Begegnung

**Bad Vilbel.** Das Haus der Begegnung, Marktplatz 2, ist bis 7. Januar erstmals komplett in Winterpause. Diese betrifft sowohl das Büro des Fördervereins, als auch das Bistro und alle regelmäßigen Veranstaltungen und Angebote. Der Verein wird die Zeit zu einer kleinen Grundreinigung nutzen und den normalen Betrieb wieder ab 8. Januar aufnehmen. Das Bistroteam begrüßt seine Gäste dann am Dienstag, 9. Januar, ab 9.30 bis 12 Uhr wieder mit dem „kleinen Frühstückstreff“. Weitere Informationen im HdB-Büro unter Tel. 06101-9833044 oder per Mail an [mail@hdb-bad-vilbel.de](mailto:mail@hdb-bad-vilbel.de).

## MediaBerater



Bad Vilbel, Karben Wöllstadt, Niddatal, Rosbach, Friedberg, Bad Nauheim  
**Hans Arbogast**  
Telefon: 0176-11 833 344  
E-Mail: [h.arbogast@gnz.de](mailto:h.arbogast@gnz.de)

# Blut spenden in Karben

**Karben.** Gelegenheit zur Blutspende beim DRK Karben ist am Mittwoch, 10. Januar, von 15:30 bis 20:00 Uhr im Bürgerzentrum Karben-Gross Karben, Rathausplatz 1.

# 102 Pakete pures Glück

## Wunschbaumaktion des Seniorenbüros auch 2023 ein voller Erfolg



Sandra Schneider vom Seniorenbüro, Auszubildende Milena Fuchs und Sozialdezernentin Ricarda Müller-Grimm (v.l.n.r.) freuen sich über die vielen schön eingepackten Geschenke.

**Bad Vilbel.** Die Wunschzettel in Form stilisierter Christbaumkugeln leuchten in bunten Farben von den liebevoll verpackten Geschenken, die unter dem Weihnachtsbaum im Rathausfoyer liegen. Sandra Schneider vom städtischen Seniorenbüro der Stadt Bad Vilbel, die Auszubildende Milena Fuchs und Sozialdezernentin Ricarda Müller-Grimm haben sich stilecht eine Weihnachtsmütze aufgezogen und strahlen vor Freude, dass sie ab sofort vielen Senioren ein schönes Weihnachtsfest beschern können. „Die Wunschbaumaktion ist mittlerweile eine echte Tradition in Bad Vilbel geworden. Erneut haben viele Senioren Wünsche abgegeben und diese waren so schnell von lieben Bad Vilbelern eingesammelt, dass wir gar nicht mehr hinterherkamen, uns für das Engagement zu bedanken“, freut sich Sozialdezernentin Ricarda Müller-Grimm über den Erfolg der vierten Auflage der

Wunschbaumaktion. Insgesamt kamen 102 Wünsche bei der Stadt an, diese wurden von Senioren zur Papier gebracht oder telefonisch geäußert und dann liebevoll auf den Papierkugeln niedergeschrieben. Innerhalb von nicht einmal einer Stunde waren dann alle Wünsche vergeben, als das Seniorenbüro in der Stadtbibliothek die Wünsche an Bürger verteilte. „Das war für uns so nicht zu erwarten. Wir wurden quasi über-

rannt von Bad Vilbelerinnen und Bad Vilbelern, die ihren älteren Mitmenschen etwas Gutes tun wollten. So viel Nächstenliebe und Hilfsbereitschaft ist einfach nur schön“, ist Müller-Grimm noch immer gerührt von diesem Ansturm. Nun also werden die Pakete an die Wunschsteller verteilt. Die Wünsche bilden einmal mehr eine sehr breite Palette ab. „Es gibt Wünsche nach De-

cken für kalte Momente, Fanutensilien der Frankfurter Eintracht, aber auch der Wunsch nach gemeinsamer Zeit, wie beispielsweise ein Spaziergang, war vorhanden. Insgesamt sind die Wünsche so unterschiedlich wie die Menschen selbst und das ist doch ein schönes Zeichen“, gibt Sandra Schneider vom Seniorenbüro einen Einblick. Pünktlich vor Weihnachten sind die Geschenke damit also bei den Menschen, die sie erreichen sollen und doch blicken die Verantwortlichen schon wieder auf das neue Jahr. „Natürlich möchten wir auch im kommenden Jahr wieder unsere Wunschbaumaktion starten. Wir sind einfach überwältigt von der Teilnahme und Anteilnahme. Dass man sich in Bad Vilbel gegenseitig hilft, das wussten wir ja. Durch solche Aktionen aber wird das einfach immer wieder sehr deutlich sichtbar“, blickt Ricarda Müller-Grimm abschließend voraus.

# porta

## FROHES NEUES

### SPAREN

# 0%

FINANZIERUNG  
ohne Anzahlung  
bis zu 36 Monate  
zinsfrei

# 25%

AUF ALLES  
ohne Wenn  
und Aber\*1

EXKLUSIV  
FÜR DICH

AUCH AUF  
HEIMTEXTILIEN,  
LAMPEN, HAUS-  
HALT, DEKO UND  
TEPPICHE

## SONDERÖFFNUNGSZEITEN

NUR AN DIESEN TAGEN:

|                                          |                                            |                                         |                                         |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| MITTWOCH<br>27.<br>DEZEMBER<br>10-20 UHR | DONNERSTAG<br>28.<br>DEZEMBER<br>10-20 UHR | FREITAG<br>29.<br>DEZEMBER<br>10-20 UHR | SAMSTAG<br>30.<br>DEZEMBER<br>10-20 UHR |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|

Rabatt bis 30.12.2023 gültig!

61118 Bad Vilbel-Dortelweil • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bad Vilbel • Industriestr. 2  
Beim Kultur- und Sportforum • Tel.: 06101 601-0  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 30.12.2023. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindestkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 30.12.2023.

# Ehrungen und musikalische Ensembles bestimmten das Programm

Weihnachtsfeier des Musikvereins Ober-Wöllstadt

**Friedberg.** Der Musikverein Ober-Wöllstadt hatte am Samstag, den 9.Dezember, alle Mitglieder zur Weihnachtsfeier in die Römerhalle nach Ober-Wöllstadt eingeladen. Wieder einmal überraschte der Verein die Mitglieder mit einer Vielzahl von verschiedenen Gruppierungen und Darbietungen. Die fast 290 Besucher waren vom Programm sehr angetan. Gekommen waren Ehrenmitglieder und Ehrenvorsitzenden, die vom Vorsitzenden Christof Westerfeld besonders begrüßt wurden. Das Unterhaltungsprogramm gestalteten Kinder der Musikalischen Früherziehung mit Blockflöte und OK-Tala unter der Leitung von Lydia Schöffler, die Grundschul-Bläserklasse, die auch gerade erst 15 Monate ein Instrument lernen, unter der Leitung von Johanna Kattenborn-Klein, die „Piccolinos“ (Schülerorchester), die „Sound Factory“ (Jugendorchester) jeweils unter dem Dirigat von Eva Henninger, sowie kleinere Ensembles der aktiven Musiker des Musikvereins Ober-Wöllstadt, die mit einer Vielfalt an Weihnachtsliedern aufwarteten. „Hart’n’Beat“ ist eine kleine Formation des Musikvereins, die ausschließlich ein Schlag- und Percussionensemble ist und unter der Leitung von Bernd-Klaus Hollerbach ihr



Die Erwachsenenbläserklasse zeigte ihr Können.

Können für Rhythmus zeigte. Durch das Programm führte Christof Westerfeld. Verköstigt wurden die Besucher durch ein reichhaltiges Buffet mit Salaten und Desserts der Mitglieder, sowie warmen Speisen von Catereventservice Markus Breidenbach. Auszeichnungen für langjährige Mitgliedschaft standen bei der Feier an und wurden vom Vorsitzenden des Vereins Christof Westerfeld., dem Ehrenpräses Pfarrer Norbert Braun, sowie dem Bezirksvorsitzenden des Hessischen Musikverbandes Burkhard Licher

überreicht. Dieser brachte zugleich Grußworte des Präsidenten des HVM Christoph Degen mit. Über die Ehrennadel in Bronze für zehn Jahre Mitgliedschaft im Verein freuten sich Emilia Schilling und Kurt Erhard. Die Verdienstmedaille in Bronze erhielten Susanne Margraf und Bianca Stieglitz für zehn Jahre Vorstandstätigkeit. Ingrid Eisenhut bekam die Verdienstmedaille in Silber verliehen für 15 Jahre Vorstandsarbeit, Christof Westerfeld wurde die Verdienstmedaille in Gold mit Diamant

verliehen für 30 Jahre Vorstandsarbeit und Herr Heinz-Hermann Roskoni für 35 Jahre ehrenamtliche Vorstandstätigkeit. Der zweite Höhepunkt dieses Abends war jedoch zweifelndfrei, der erste Auftritt der Erwachsenenbläserklasse, mit seinem Dirigenten Andreas Weinelt die mit einem riesigen Applaus bedacht wurde. Die Bläserklasse hatte ihren Start im September und zeigte für diese kurze Zeit ein großartiges klangvolles Zusammenspiel. „Men in Blech“ rundeten den Abend musikalisch ab.

## Wanderung zwischen den Jahren

**Bad Vilbel.** Nach den Festtagen tut Bewegung gut. Daher wandern die Naturfreunde Bad Vilbel zwischen den Jahren am Donnerstag, 28. Dezember, im Vogelsberg. Ziel ist das Oberhessische Weihnachtskrippenmuseum in Nidda-Ulfa. Dort werden circa 150 Krippen unterschiedlichster Herkunft gezeigt. Die Strecke beträgt circa 15 Kilometer. Zunächst geht es mit dem Zug nach Bad Salzhausen. Dort startet die Tour auf dem Fünf-Flüsse-Weg nach Ulfa. Treffpunkt ist um 8.45 Uhr am Nordbahnhof. Eine Anmeldung unter wandern@naturfreunde-bv.de ist notwendig.

## Wölfersheimer Christbaum-Treffen

Christbaumsingen in allen Ortsteilen

**Wölfersheim.** Die fünf Ortsweihnachtsbäume in der Gemeinde Wölfersheim stehen auch in diesem Jahr kurz vor Heiligabend im Zentrum des „Christbaum-Treffens“. Unter dem Motto „Damit Kinderträume wahr werden“ singt Bettina Skottke gemeinsam Stefan Bodem am Samstag, 23. Dezember, für jeweils eine halbe Stunde Weihnachtslieder. An einigen Stationen darf man sich auf weitere Musiker freuen. Genau das richtige Rezept, um sich endgültig auf das bevorstehende Fest einzustimmen. Dabei freuen sich die Organisatoren über jede Geldspende, die im Anschluss an den Verein „MainLichtblick“ weitergegeben werden kann. Wie im vergangenen Jahr gibt es für die Spender eine Tasse kostenfreien Glühwein/Kinderpunsch, solange der Vorrat reicht. Die Zeiten:

11 Uhr – Wölfersheim (Brück)  
12 Uhr – Wohnbach (Weed)  
14 Uhr – Melbach (DGH)  
15 Uhr – Södel (Kirchplatz)  
16 Uhr – Berstadt (Tanzhof)

## Blut spenden in Bad Nauheim

**Bad Nauheim.** Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) in Bad Nauheim veranstaltet am Mittwoch, 27. Dezember, von 15 bis 20.00 Uhr den letzten Blutspendetermin in diesem Jahr. Der Termin findet wieder in der Frauenwaldhalle in der Nieder Mörlen statt. Benötigt wird für eine Blutspende nur circa eine Stunde Zeit, davon dauert die reine Blutentnahme knapp 10 Minuten.

# Flocken als Türmchen?

Russischer Zupfkuchen gar nicht so russisch

Kakaopulver unters Mehl gemischt macht den Mürbteig dunkel - und verleiht ihm einen Schoko-Geschmack. Ab in die Backform oder aufs Blech damit, darauf eine feine Quarkmasse und als Topping noch einmal schön mürbe Schoko-Teigstückchen oder -Streusel.

Was nach einer leichten Abwandlung der klassischen Käsetorte klingt, nennt sich hierzulande vielfach «Russischer Zupfkuchen». Doch wer denkt, dass die Backkreation eine Spezialität russischer Babuschkas (dt. Großmütter) sei, täuscht sich. Denn in Russland selbst heißt die Schoko-Käsetorte «Deutscher Kuchen». Woher das Rezept nun stammt? «Das ist nicht wirklich geklärt», sagt Susann Jaensch vom Leipziger «Buchverlag für die Frau». Sie vermutet, dass der Name auf den Marketingcoup eines bekannten deutschen Konzerns zurückgeht, der Anfang der 1990er Jahre eine gleichnamige Backmischung auf den Markt gebracht hatte.

### Ähneln Zupfen den Turmspitzen russischer Kirchen?

Der Name wurde wohl erdacht, weil die Schokozupfen auf dem Kuchen ungebacken etwas aussahen wie die Turmspitzen russischer Kirchen. «Da musste man aber schon viel Fantasie mitbringen», sagt Susann Jaensch. Wer den Kuchen backen möchte, muss es nicht bei Schoko-Mürbteig und Quark belassen. «Die Torte lässt sich



Für den Schoko-Mürbeteig eines runden Zupfkuchens (26 Zentimeter Durchmesser) sollten nicht mehr als 300 Gramm Mehl verwendet werden. Sonst wird der Teig schnell zu trocken.

Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

auch prima mit Äpfeln, Kirschen, Mandarinen oder anderen Früchten je nach Jahreszeit anreichern», sagt die Düsseldorfer Foodstylistin und Kochbuch-Autorin Anna Walz. Ihr Tipp: Die Früchte mit einem Stück Küchenpapier gut abtrocknen und sie leicht in Speisestärke wenden, bevor sie in die Quarkmasse kommen. «Die Speisestärke bindet die Flüssigkeit der Früchte», so Anna Walz. Zu feuchte Früchte könnten verhindern, dass die Quarkmasse später beim Backen fest wird. Beim Backen von Russischem Zupfkuchen Butter zu verwenden, ist übrigens ein Kann, aber kein Muss. «Unsere Backbuch-Autorin Gudrun Dietze aus Thüringen «schwört» auf Margarine für den Teig und Butter für den

Belag», sagt Susann Jaensch.

### Zu langes Kneten lässt Teig nicht mürbe werden

Wer den Mürbteig mit Butter herstellt, sollte zügig arbeiten, ihn also nicht zu lange kneten, rät Anna Walz. Zu langes Kneten verhindert, dass der Teigboden nach dem Backen wirklich mürbe ist. «Ein weiterer Tipp nach Dietze ist, darauf zu achten, nicht zu viel Mehl für den Teig zu nehmen - möglichst nicht mehr als 300 Gramm für eine normale Springform von 26 Zentimeter Durchmesser», sagt Jaensch. Wenn man mehr nimmt, könne der Teig schnell zu trocken werden.

### Wie wird Russischer Zupfkuchen gebacken?

Anna Walz hat ein Rezept für ein Backblech (Innenmaße: 41 mal 35 cm) parat: 500 g Mehl mit 40 g Kakaopulver, einem Päckchen Backpulver und einer Prise Salz in einer Rührschüssel mischen. 250 g Butter in kleinen Würfel hinzufügen und mit dem Knethaken eines Mixers krümelig mischen. Zuletzt 250 g gesiebten Puderzucker und zwei Eier mittlerer Größe hinzugeben. Alles zügig zu einem glatten Teig kneten. Ihn in Frischhaltefolie gewickelt etwa eine Stunde kühl stellen.

In der Zwischenzeit drei Eier mit 100 g Zucker in acht Minuten cremig aufschlagen. 150 g Butter in einem Topf bei kleiner Hitze schmelzen und etwas abkühlen lassen. Eine Bio-Zitrone heiß abwaschen, abtrocknen und 3 TL Schale fein abreiben und den Saft auspressen. Die Butter und drei weitere Eier mit 200 g Zucker, Zitronenschale und -saft sowie 1,5 kg Magerquark und 1 Päckchen Vanillepuddingpulver glatt verrühren. Die aufgeschlagenen Eier unterheben. Den Backofen auf 180 Grad vorheizen. Das Backblech fetten und mit Backpapier auslegen. Auf der leicht bemehlten Arbeitsfläche etwa zwei Drittel des Teiges auf Blechgröße ausrollen und auf das Backpapier geben. Mit den Fingern rundum einen kleinen Rand formen. Quarkmasse auf dem Boden verstreichen. Restlichen Teig in Stücke zupfen, leicht flach drücken und auf der Creme verteilen. Den Zupfkuchen in der Mitte des vorgeheizten Ofens etwa 50 Minuten backen.

## Waldweihnacht im Wohnbacher Wald

**Wölfersheim.** Seit vielen Jahren schon begeistert die Wohnbacher Waldweihnacht ihre Besucher. Auch in diesem Jahr laden die Wohnbacher Waldjäger zur traditionsreichen Veranstaltung ans Steinerne Haus ein. Los geht es wie üblich um 11.00 Uhr. Zur besonderen Atmosphäre am Waldhaus gehören nicht nur ein wärmendes Lagerfeuer sowie Glühwein, Punsch und Rindswürste, sondern auch, dass nicht nur zweibeinigen Besuchern die Botschaft der Geburt Jesu vermittelt wird. Pferde und Hunde gehören mit zum Bild auf den Waldwegen zum Altar unter Bäumen. Es gibt wieder eine musikalische Umrahmung. Realisiert wird die Waldweihnacht seit jeher von den Wohnbacher Jägern. «Die Waldweihnacht gehört zu den traditionsreichsten Veranstaltungen unserer Gemeinde. Es freut mich ungemein, dass die Jäger sie auch in diesem Jahr wieder realisieren», lobt Bürgermeister Eike See.

## „Kandidaten-Check“ zur Bürgermeisterwahl

Grüne Florstadt laden am 26. Januar ein

**Florstadt.** Am 3. März ist in Florstadt Bürgermeisterwahl. Zur Wahl stehen aktuell drei Kandidierende: Daniel Imbescheid, Rochsane Mentess und Christian Trupp. Diese Situation ist für Florstadt etwas Neues. Zwei der Kandidaten sind parteigebunden, und die Kandidatin tritt als parteilos bzw. parteiunabhängig an. Die Grünen stellen keinen eigenen Bewerber. Um den Bürgern von Florstadt die Chance zu geben, über Sachthemen mit den Dreien ins Gespräch zu kommen, planen wir einen „Kandidaten-Check“ am Freitag, 26. Januar, um 19:00 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus Nieder-Florstadt. Als Moderator konnten wir den Florstädter Christoph Pauly gewinnen. Christoph Pauly hat mehrere

Jahrzehnte für den Spiegel als Journalist gearbeitet, zeitweise auch in London und in den letzten Jahren in Brüssel. Seit drei Jahren lebt er wieder in Florstadt und ist als Autor tätig. Zur Vorbereitung auf den Kandidaten-Check lohnt sich sicherlich der Blick in den Internetauftritt der Kandidierenden. Ihre Informationen sind in alphabetischer Reihenfolge hier zu finden: Daniel Imbescheid [www.florstadt-einfach-machen.de](http://www.florstadt-einfach-machen.de), Rochsane Mentess [www.mentess-florstadt.de](http://www.mentess-florstadt.de), Christian Trupp [www.christiantrupp-61197.de](http://www.christiantrupp-61197.de). Gerne dürfen auch vor der Veranstaltung am 26. Januar schriftliche Fragen eingereicht werden. Diese gehen dann an [www.gruene-Florstadt.de](http://www.gruene-Florstadt.de).



GETRÄNKE • FACHMARKT

...wünscht einen  
guten Rutsch!

Angebote gültig vom 27.12. – 30.12.2023

Jede Woche erfrischende Angebote!

## Veltins Pilsener

„Steinie“,  
Kasten = 20 x 0,33 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,51 €

-29%

9.99



9.49\*\*  
1l = 1,44 €



## Hofbräu Original, Hofbräuhaus Hell

Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,60 €

-20%

15.99

14.99\*\*  
1l = 1,50 €



## Ayinger Bier

Bräuweise, Lager Hell,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,70 €

49.99

16.99



## MiXery Biermix

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
Pack = 6 x 0,33 l,  
zzgl. 0,48 € Pfand,  
1l = 1,91 €

-31%

3.79

3.49\*\*  
1l = 1,76 €



## CREW Republic

Local Hero, Drunken Sailor,  
Pack = 4 x 0,33 l,  
zzgl. 0,32 € Pfand,  
1l = 3,36 €

4.99

4.44

3.99\*\*  
1l = 3,02 €



## Benediktiner Hell, Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,50 €

-25%

14.99



Aktion!

+1  
Steinkrug  
GRATIS!



## Franziskaner Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,30 €

-38%

12.99



## Gösser

Natur Radler, alkoholfrei,  
Pack = 6 x 0,33 l,  
zzgl. 0,48 € Pfand,  
1l = 2,52 €

5.99

4.99



## Perfect Draft

Beck's, Diebels, Franziskaner,  
Hasseröder, Löwenbräu,  
Fass = 1 x 6 l,  
zzgl. 6,50 € Pfand,  
1l = 2,67 €

18.99

15.99

14.99\*\*  
1l = 2,50 €



## top frisch Orangensaft

Kasten = 6 x 1 l,  
zzgl. 2,40 € Pfand,  
1l = 1,50 €

ANGEBOT

8.99



## Sturmius

Cola Orange,  
Hauslimonade Zitrone,  
teilweise koffeinhaltig,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1l = 1,00 €

ANGEBOT

9.99

8.99\*\*  
1l = 0,90 €



## fritz-kola\*

koffeinhaltig,  
Kasten = 24 x 0,33 l,  
zzgl. 3,42 € Pfand,  
1l = 2,52 €

-23%

19.99

18.99\*\*  
1l = 2,40 €



## TWENTYFOUR 7 Energy

koffeinhaltig,  
0,25 l-Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1l = 2,36 €

-25%

0.59



## Bundaberg Brew

diverse Sorten,  
0,33 l-Flasche,  
zzgl. 0,08 € Pfand,  
1l = 4,21 €

-22%

1.39

1.29\*\*  
1l = 3,91 €



## Kleiner Klopfer

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
Karton = 25 x 0,02 l,  
1l = 17,98 €

10.49

8.99

8.49\*\*  
1l = 16,98 €



## Bad Brückener Mineralwasser

diverse Sorten,  
Kasten = 12 x 1 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
1l = 0,50 €

-25%

5.99

5.49\*\*  
1l = 0,46 €



## PITU Original

0,7 l-Flasche,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1l = 12,84 €

-25%

8.99



Aktion!  
+ 1 Dose  
PITU  
Caipirinha  
0,33 l  
GRATIS!



## Bembel with care

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
0,5 l-Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1l = 1,98 €

-23%

0.99



## Jack Daniel's Whiskey

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
0,33 l-Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1l = 6,03 €

-33%

1.99



## Rotkäppchen Sekt

diverse Sorten,  
0,75 l-Flasche,  
1l = 4,65 €

ANGEBOT

3.49



## Divino Franken

diverse Sorten,  
0,75 l-Flasche,  
1l = 7,32 €

6.29

5.49



## Asbach Uralt

0,7 l-Flasche,  
zzgl. 0,15 € Pfand,  
1l = 15,70 €

12.99

10.99



## Lillet Blanc, Rosé

0,75 l-Flasche,  
1l = 15,99 €

-25%

11.99



## Die neue logo Getränke App

Jetzt downloaden,  
sparen & gewinnen!



www.logo-getraenke.de

Google Play

App Store



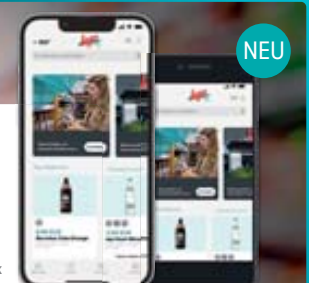
Beim Einkauf mit der App Punkte sammeln,  
in Lose tauschen & mit Glück gewinnen!



1x iPhone 15



1x Veuve Clicquot  
SMEG Kühlschrank



NEU

## Jack Daniel's Whiskey

Old No. 7, Honey,  
0,7 l-Flasche,  
1l = 22,84 €

ANGEBOT

15.99



+ 1 Flasche  
Coca-Cola 1 l  
GRATIS!!\*  
zzgl. Pfand 0,15 €



## Veuve Clicquot

Brut Champagner,  
0,75 l-Flasche,  
1l = 53,32 €

-20%

39.99



\*Nicht in allen Filialen verfügbar. Lieblingsmarkt in der logo App wählen und Aktionsteilnahme der Filiale einsehen. Für Druckfehler keine Haftung!

\*\* Nur in Verbindung mit einem Coupon der logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer logo Getränke App.

Heurich GmbH & Co. KG • Landwehr 20-26 • D-36100 Petersberg



www.logo-getraenke.de



# Weihnachtsgrüße



## aus der Region

All unseren Kunden und Kooperationspartnern wünschen wir ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2024.

Industriestr. 9 · 63594 Hasselroth  
Telefon 0 61 84/99 28 66 · Fax 0 61 84/99 28 67  
E-Mail: [info@wundzentrum-langenselbold.de](mailto:info@wundzentrum-langenselbold.de)  
[www.wundzentrum-langenselbold.de](http://www.wundzentrum-langenselbold.de)

**Wundzentrum Langenselbold**  
In Kooperation mit  
**NCW GmbH**  
Sanitätsfachhandel

**Wir danken allen unseren Kunden für Ihr Vertrauen und wünschen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes „Ankommen“ im neuen Jahr 2024!**

**HARISCH** GmbH

Friedberger Landstraße 520  
60389 Frankfurt am Main  
Telefon: 069-551535 und 069-453373  
E-Mail: [info@harisch-blumen.de](mailto:info@harisch-blumen.de)  
[www.harisch-blumen.de](http://www.harisch-blumen.de)





Für das traditionelle finnische Joulutorttu-Weihnachtsgebäck wird Blätterteig zu Sternen gefaltet und vor dem Backen mit Pflaumenmus gefüllt. Foto: Jussi Hellsten/Visit Finland/dpa-mag

Tore - Antriebstechnik **WEITZ** Haustüren - Vordächer

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2024 alles Gute.

**Ihr Team der Weitz Türen & Tore GmbH**  
Betriebsruhe vom 22. Dezember 2023 bis einschließlich 6. Januar 2024.

63683 Ortenberg-Lißberg  
Vogelsbergstraße 73a  
Direkt an der B275

Telefon (06046) 958880  
[www.weitz-tueren-tore.de](http://www.weitz-tueren-tore.de)  
[info@weitz-tueren-tore.de](mailto:info@weitz-tueren-tore.de)

Öffnungszeiten Büro und Ausstellung:  
Mo.–Do. 8.00 bis 18.30 Uhr  
Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr  
Weitere Termine nach Vereinbarung



# Mal keine Würstchen

## Festtagsküche aus anderen Ländern

Was im Norden, Süden und Osten kulinarisch zu den Feiertagen aufgetischt wird, dient als Inspiration für die eigene Festtagsküche.

### Finnland: Milchreis und kilowise Schinken

Weil der Weihnachtsmann in Finnland wohnt, ein erster Blick auf die Festtafel hoch im Norden. Ein Klassiker ist Joulukinkku, der Weihnachtsschinken: Dafür wird ein großer Schinken, gerne bis zu zehn Kilo schwer, vier bis fünf Tage vor dem Verzehr eingepökelt und dann im Ofen gebacken. Für eine Kruste sorgen Senf, Zucker und Paniermehl. Garniert mit Erbsen, gekochten Backpflaumen oder Apfelstücken kommt der Braten auf den Tisch, begleitet von einem Auflauf aus Kartoffeln, Karotten oder Steckrüben. Für die in Berlin lebende Finnin Erica Löfman ist dieser Klassiker keine Option. Sie verzichtet auf Fleisch und kommt mit einem finnischen Klassiker in Weihnachtsstimmung: «Eines meiner Lieblingsgerichte, das ich mir jedes Jahr zu Weihnachten zubereite, ist warmer Milchreis, der mit Zimt und Zucker bestreut und mit einem Schuss



Ein Weihnachts-Klassiker in Italien ist «Cotechino mit Linsen». Die Kochwurst ist mit gehacktem Schweinefleisch gefüllt. Foto: Torsten Schäfer/Dishes Delicious/dpa-mag

Milch in der Schüssel serviert wird», erzählt die Art Directorin. «Wir essen ihn am Weihnachtsmorgen - den wir übrigens am 24. Dezember feiern.»

### Schweden: Julbord- Buffet mit Hering und Köttbullar

Genau wie in Finnland wird auch in Schweden in der Vorweihnachtszeit Glühwein getrunken. Der Rotwein im Glögg wird je nach Gusto mit Korn oder Wodka ergänzt. «Dazu werden Rosinen und

Mandeln angeboten, die in den warmen Glögg gegeben werden», berichtet Karin Fornander, schwedische Kollegin von Erica Löfman. Die Schwedin mag die Tradition ihrer Heimat, dass sich an Weihnachten Familien und Freunde am Buffet treffen, wenn ein Julbord aufgetischt wird. Dort darf Fisch nicht fehlen, je nach Region zum Beispiel sauer eingelegte Heringe, etwa in Dill-, Curry- oder Senfsauce, geräucherter oder gebeizter Lachs, Krabben oder auch Räucheraal. «Für die ältere Generation ist auch Lutfisk eine Delikatesse», sagt Karin Fornander. «Das ist ein traditionelles nordisches Weihnachtsgericht, bei dem Trockenfisch gewässert wird und eine besondere Konsistenz bekommt.» Zu den klassischen Fleischspeisen des Julbord gehören auch Köttbullar Fleischbällchen, kleine geräucherte Würstchen Prinskorv und Schinken Julskinka, serviert mit süßem Senf.

### Italien: Deftige Weihnachtswurst mit Linsen

Die Frage nach einem klassischen italienischen Weihnachtsgericht sei nicht leicht zu beantworten, sagt Torsten Schäfer. Es gebe ganz viele italienische Regionalküchen, die sich in den Kochtraditionen und Gerichten unter-

scheiden, so der Food-Blogger, der auf dishes-delicious.de nicht nur Rezepte veröffentlicht, sondern auch Kochgespräche führt. Um einen deftigen Tipp gebeten, empfiehlt Schäfer den Klassiker «Cotechino mit Linsen». Cotechino ist eine Kochwurst, gefüllt mit gehacktem mageren und fettem Schweinefleisch. «Er ist eng verwandt mit dem Zampone, einem gefüllten Schweinefuß, der ebenfalls zu den klassischen Weihnachtsgerichten Italiens zählt», sagt Torsten Schäfer, dem allerdings der Cotechino etwas besser schmeckt. «Während beim Zampone das Fleisch im dicken Schweinefuß steckt, ist die Haut des Cotechino viel dünner. Das macht das Gericht zarter und delikater.»

### Russland: Blinis mit veganem Kaviar

Tatjana Zielke, in Russland geboren und in Leipzig lebend, berichtet, dass sich in ihrer Heimat Russland vor allem an Silvester «die Tische biegen»: «Dann wird nur das Beste aufgetischt», so Zielke und erklärt: «Weihnachten wird in Russland auch gefeiert, und zwar am 7. Januar. Es ist ein wichtiger Feiertag, jedoch spielt das Neujahr und damit Silvester in Russland eine wichtigere Rolle.» Am 31. Dezember würden dann die Geschenke überreicht, jedoch nicht vom Weihnachtsmann, sondern von Väterchen Frost und seinem Schneemädchen. «Silvester ist der wichtigste Feiertag in Russland, es werden Unmengen an Essen gekocht und die Feiertage erstrecken sich bis zum 10. Januar», erzählt die Bloggerin, die als Veganuschka traditionelle russische Speisen vegetarisch abwandelt. Sie serviert etwa Blinis (Pfannkuchen) mit veganem Kaviar. Für den Teig nimmt sie Weizen- und Buchweizenmehl, Hafermilch und Kokosblütenzucker. Die Füllung bekommt eine fischige Note aus veganem Kaviar, Algen, Noriblätter, Seegras.



Bliniröllchen mit wahlweise echtem oder veganem Kaviar gehören aufs reichhaltige Büfett zum Jahreswechsel in Russland. Foto: veganuschka.de/dpa-mag

SEIT 1965 **Mahr** Malermeister

• Anstrich • Putz • Tapezieren • Gerüstbau • Wärmedämmung

Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Kunden und Freunden ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

**Karl-Heinrich Mahr Malermeister GmbH**  
Am Kraftenborn 4 · 63654 Büdingen-Düdelshelm  
Tel.: (06041) 963042 · E-Mail: [info@baudekoration-mahr.de](mailto:info@baudekoration-mahr.de)  
[www.baudekoration-mahr.de](http://www.baudekoration-mahr.de)

**rüppel**  
DAS BAUZENTRUM

FROHE WEIHNACHTEN

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, fröhliche Festtage, alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit für das neue Jahr!

Bitte beachten Sie unsere abweichenden Öffnungszeiten an den Feiertagen. Details erfahren Sie auf unserer Website: [www.rueppel.de/oeffnungszeiten](http://www.rueppel.de/oeffnungszeiten)

Ihr Team vom Bauzentrum Rüppel

Bauzentrum Rüppel GmbH | [info@rueppel.de](mailto:info@rueppel.de) | [www.rueppel.de](http://www.rueppel.de)

## Kompetenz rund ums Haus



Fenster



Türen

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr**

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit, fröhliche Festtage sowie für das Jahr 2024 Glück, Erfolg und Gesundheit.

Ab dem 8. Januar 2024 stehen wir Ihnen gerne zu unseren gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.



**Harth & Schneider**

Raiffeisenstraße 7 · 63579 Freigericht/Somborn  
[www.harth-schneider.de](http://www.harth-schneider.de) · Tel.: (06055) 91 37-0



# Weihnachtsgrüße



aus Niddatal

## Geflügel, Fleisch, Fisch?

Was Weihnachten aufgetischt wird

Bei rund jedem Fünften (21 Prozent) kommen zu Weihnachten Fisch oder Meeresfrüchte auf den Tisch. Das ergab eine repräsentative Insa-Umfrage unter 2006 Befragten ab 18 Jahren in Deutschland. Auftraggeber der Studie war die gemeinnützige Organisation MSC, die das Siegel für nachhaltig gefangenen Fisch vergibt. Ganz oben auf dem festlichen Menüplan steht allerdings Fleisch mit 51 Prozent, gefolgt von Geflügel mit 43 Prozent. Vegetarisch wird bei 15 Prozent der Befragten aufgetischt, vegane Gerichte werden es bei 8 Prozent zum Fest sein. Es waren bei den Antworten jeweils Mehrfachnennungen möglich. Im Bundesländervergleich liegt



Fleisch und Geflügel sind an Weihnachten auf den meisten Tischen in Deutschland angerichtet. Foto: Tobias Hase/dpa-mag

Berlin bei Veggie-Gerichten (35 Prozent) und veganen Gerichten (33 Prozent) überproportion

nal vorn, Sachsen-Anhalt mit 6 Prozent bzw. 0 Prozent ganz hinten. Was noch auffiel: Etwas häufiger als in anderen Bundesländern werden Fisch und Meeresfrüchte in Bremen (35 Prozent), Berlin (34 Prozent) und Mecklenburg-Vorpommern (32 Prozent) konsumiert. Auf die Frage nach dem Lieblingsfisch zu den Festtagen gaben 56 Prozent aller befragten Fischesser Lachs an, gefolgt von Meeresfrüchten wie Krabben, Garnelen und Scampis (36 Prozent) sowie Forelle (22 Prozent). Erst auf Platz 4 folgt der Karpfen mit 21 Prozent. Aufgeschlüsselt nach Ost und West, ist der Weihnachtskarpfen im Osten beliebter. Da kommt er bei jedem vierten Fischesser (25 Prozent) auf den Tisch, im Westen bei jedem fünften (20 Prozent).







# Weihnachtsgrüße



aus Bad Vilbel

**Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!**  
Für Menschen, die individuelle Betreuung und Hilfe benötigen ...

**Ambulanter Pflegedienst**  
Pflegedienst für Bad Vilbel und Umgebung



• Zuverlässig • Kompetent • Mit Herz

**Telefon 061 01/82 55 66**

Frankfurter Straße 70 · 61118 Bad Vilbel · [www.pflegedienst-soleo.de](http://www.pflegedienst-soleo.de)





## Schöne Weihnachten und besinnliche Feiertage wünscht





**Ein Dankeschön von uns an Euch: doppelter Ladebonus für alle TomCard Inhaber und diejenigen, die es werden wollen.**





**Aktionszeitraum: 22.12.-29.12.2023**

*mehr Informationen zur Tom-Card gefällig?*

Kein Rechtsanspruch, keine Barauszahlung und nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Bei missbräuchlichem Verdacht behalten wir uns das Recht vor, die Aktion frühzeitig zu beenden. Die Aktion gilt für alle Ladungen bis 100€ und maximal 1 Kartenladung pro Karte im Aktionszeitraum.

## Weihnachten – aber richtig!

Mit diesen Tipps wird Recycling noch smarter

Gut für die Umwelt: Abfälle sortieren und trennen. Foto: pixabay.com/Smart Store Collect/akz-o

Glas, Plastik, Pappe, Papier und Batterien: Vor und nach den Feiertagen kommt so allerhand Müll zusammen, da fliegt auch schnell mal etwas in die falsche Tonne. Wer seinen Beitrag zum Umwelt-, Klima- und Ressourcenschutz leisten möchte, trennt die verschiedenen Materialien fein säuberlich! Nur so können sie recycelt werden und bleiben dem Wertstoffkreislauf erhalten. Denn die gewonnenen einzelnen Rohstoffe können dann zu neuen Produkten wiederverarbeitet werden. Diese Mehrfachverwendung reduziert außerdem sowohl den Energieverbrauch als auch den CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Aktuell gilt: In Deutschland ist noch Luft nach oben, was Abfallverwertung angeht. Machen Sie mit und tragen Sie zu einem nachhaltigen Lebensstil für unseren Planeten bei! Wir haben praktische Tipps für Sie:

- Sammeln Sie Glasflaschen und Einweggläser nach Farben getrennt.
- In die Wertstoffsammlung gehören Kunststoff, Tetra Paks, Aluminium, Weißblech sowie Verbundverpackungen.

- Papier, Pappe und Kartons kommen ins Altpapier. Stark beschichtetes Backpapier oder Kassenzettel müssen hingegen in den Restmüll. Das Gleiche gilt übrigens auch für Taschentücher.

- Joghurtbecher bestehen heute häufig aus einer Papierschale oder tragen eine Papierbänderole. Diese können Sie ebenfalls getrennt vom Rest im Altpapier entsorgen.

## Heißes Rezept

Glühwein - besser als vom Weihnachtsmarkt

Zu einem gemütlichen Weihnachtsmarkt-Besuch gehört für viele auch ein schöner heißer Becher Glühwein. Aber mal ehrlich, die stimmungsvolle, weihnachtliche Atmosphäre dort trägt oft weit mehr zum leckeren Geschmack des Glühweins bei als das Getränk an sich. Denn die Grundlage eines köstlichen Glühweins ist ein guter Wein! Das ist wie beim Kochen. Je besser die Zutaten, desto besser das Essen. Mein Tipp, um einen guten Wein zu bekommen, der seinen Preis wert ist: Es gibt in der Branche einige Wettbewerbe, bei denen die besten Weine von internationalen Fachleuten bewertet und prämiert werden. Wenn so ein Wein dann eine Medaille bekommen hat, wird das auf der Flasche in Form eines kleinen Etikettes am Flaschenhals markiert. Achtet man beim Kauf darauf, kann eigentlich kaum mehr etwas schief gehen und ihr könnt als kleine Experten glänzen.

**Zutaten für 1 Liter Glühwein:**

Der Glühwein sollte rund eine Stunde auf dem Herd gut durchziehen und kann dann serviert werden. Foto: Doreen Hassek/hauptstadtkueche.blogspot.com/dpa-mag

1 gute Flasche Rotwein

3 saftige Bio-Orangen

1 Bio-Zitrone

2 Zimtstangen

8 Nelken

50 g brauner Kandis (nach Bedarf mehr)

**Zubereitung:**

1. Die Orangen und die Zitrone gut waschen. Wir benötigen den Abrieb der Schale von einer halben Zitrone und 2 der Orangen. Dabei bitte darauf achten, wirklich nur die Schale zu erwischen und nicht das Weiße, da

der Glühwein sonst bitter werden könnte.

2. Den Saft von zwei Orangen auspressen.

3. Wein, Zimtstangen, Nelken, Kandis und Orangensaft (bis auf die dritte Orange) in einen Topf geben und auf niedrigster Stufe ca. 1 Stunde erwärmen, damit alles gut durchziehen kann. Es sollte nicht kochen!

4. Die letzte, noch verbliebene Orange in Scheiben schneiden und nach 40 Minuten mit in den Topf geben. Anschließend den Glühwein durch ein Sieb geben, in Becher füllen und genießen.

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024!

**Evangelische Diakoniestation Bad Vilbel**



Pestalozzistraße 10 | 61118 Bad Vilbel  
Christiane Oehlmann (Pflegedienstleitung)  
Telefon 06101-85053  
E-Mail: [c.oehlmann@gfde.de](mailto:c.oehlmann@gfde.de)  
[www.gfde.de](http://www.gfde.de)

**Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für 2024 alles Gute!**

**BVSK** INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESEN  
**NEUBAUER UND KAESWURM GMBH**

• Hauptuntersuchung

• Änderungsabnahmen

• H-Kennzeichen

• Sicherheitsprüfungen

• Gefahrguttransporte

• BO Kraft

• Technischer Dienst

• Gassystemeinsbauprüfung

Telefon: 06101 / 8 30 81 • [www.neubauer-kaeswurm.de](http://www.neubauer-kaeswurm.de)

**BVSK** INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESEN  
**NEUBAUER UND KAESWURM GMBH**



• Schadensgutachten

• Fahrzeugwert-Ermittlung

• Wertgutachten

• Gasprüfung (G 607)

• UVV-Prüfungen

**Homburger Straße 61 • 61118 Bad Vilbel**

**Gebraucht- und Jahreswagen von Volkswagen**

**Startbereit zur Weihnachtszeit**

**Jetzt Wunschwagen finden**



Kaum von einem Neuwagen zu unterscheiden außer beim Preis: Entdecken Sie jetzt unsere sofort verfügbaren Gebrauch- und Jahreswagen von Volkswagen. Rundum gepflegt und von Experten gründlich geprüft – für Fahrspaß wie am ersten Tag. Interesse geweckt? Sprechen Sie uns auf eine Probefahrt an.

**Zauberhafte Weihnachten und alles erdenklich Gute fürs neue Jahr! Ihr Team vom Autohaus Fischer-Schädler**

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Gebrauch- und Jahreswagen sind nur begrenzt verfügbar.

Ihr Volkswagen Partner



**Autohaus Fischer-Schädler GmbH**  
Zeppelinstraße 13-15, 61118 Bad Vilbel, Tel. 06101 5267 0  
Birkenweierstraße 1, 63505 Langenselbold\*, Tel. 06184 93163 0  
[www.volkswagen-fischer-schaedler-bad-vilbel.de](http://www.volkswagen-fischer-schaedler-bad-vilbel.de)



\* Volkswagen Service-Betrieb

Das Team des



DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG



wünscht allen Lesern und Kunden besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!



Oliver Naumann  
Verleger und Geschäftsführer



Ehrhard Naumann  
Verleger



Jochen Grossmann  
Geschäftsführer



Dr. Matthias Abel  
Redaktion



Sandro Adler  
Weiterverarbeitung



Sabir Abdalla Ali  
Weiterverarbeitung



Lukas Amberg  
Key-Account



Hans Arbogast  
Mediaberater



Jürgen Bagner  
Rotation



Susanne Barkentien  
Buchhaltung



Manuel Barthel  
Mediaberater



Alina Berkessy  
Auszubildende Mediengestalterin



Claudiu Bila  
Weiterverarbeitung



Marion Birke  
Auszubildende Medienkauffmann



Matthias Boll  
Redaktion



Tanja Bruske-Guth  
Redaktion



Kathrin Bülte  
Weiterverarbeitung



Luca Caruso  
Auszubildender Medientechnologe



Vladimir Cernenchi  
Versand



Max Christmann  
Dualer Student



Andreas Cornelius  
Anzeigenabteilung



Pia Curtmann  
Druckvorstufe



Alix Sophie Czaplinski  
Redaktionsvolontärin



Claudia Dedy  
Telefonverkauf



Svenja Denter  
PR-Redakteurin



Bernd Desch  
Weiterverarbeitung



Claudia Dickel  
Vertrieb



Jessica Dietrich  
Druckvorstufe



Frank Dietz  
Anzeigenabteilung



Julia Dittmeier  
Auszubildende Mediengestalterin



Stefano Di Nardo  
Zusteller



Gunter Dobbrunz  
Weiterverarbeitung



Markus Dörr  
Druckvorstufe



Nick Drehsen  
Instandsetzung



Nicole Dümpelmann  
Korrektur



Patrick Emrich  
Rotation



Leonard Engel  
Jahrespraktikant



Stefanie Espitia  
Zustellerin



Ralf Fickert  
Rotation



Lilliana Fink  
Auszubildende Mediengestalterin



Andreas Franke  
Anzeigenabteilung



Philipp Franz  
Redaktion



Steffen Franz  
Assistent der Vertriebsleitung



Melanie Füredi  
Sekretariat Geschäftsleitung



Dieter Geissler  
Ressortleiter Sport



Hengameh Ghahkharitaghieh  
Weiterverarbeitung



Wolfram Glatzel  
Korrektur



Markus Götz  
Controlling



Petra Graf  
Vertriebsinspektorin



Navruz Güngör  
Weiterverarbeitung



Nico Hagemann  
Redaktion



Edmond Hajdari  
Weiterverarbeitung



Volker Halseh  
stellv. Verkaufsführer Druck



Annika Heidler  
Weiterverarbeitung



Michael Heil  
Redaktion



Cornelia Heinemann  
Weiterverarbeitung



Stefan Herd  
Redaktion



Kai Hergenröther  
Druckereiverwaltung



Luca Hesse  
Auszubildender Medientechnologe



Udo Hohmann-Zweschper  
Mediaberater



Farima Hossaini  
Weiterverarbeitung



Manuela Hoyer  
Stellvertretende Vertriebsleiterin



Lenuta Huber  
Weiterverarbeitung



Michael Hufnagel  
Weiterverarbeitung



Linus Hundsnurscher  
Auszubildender Mediengestalter



Marco Iljazovic  
Versand



Sabine Jahncke-Pierre  
Abomarketing



Christian Jonas  
Auszubildender Medientechnologe



Christina Jorns  
Vertriebsinspektorin



Peter Jost  
Versand



Kathrin Kabsch  
Vertrieb



Jennifer Kämmer  
Leiterin Online-Verkauf



Felix Kaiser  
Zusteller



Sharon Kalbas  
Controlling



Shami Kaso  
Weiterverarbeitung



Beatrice Kaufmann  
Weiterverarbeitung



Reiner Kaufmann  
Weiterverarbeitung



Isolde Keidel  
Mediaberaterin



Jaroslaw Kin  
Wareneingang



Ole Kleinfelder  
Weiterverarbeitung



Laura Kleiß  
Auszubildende Medienkauffrau



Sabrina Kleiß  
Zustellerin



Florian Klug  
Controlling und IT



Raimund Knapp  
Versand



Andreas Kopf  
Assistent der Geschäftsführung



Yildiz Kozak  
Weiterverarbeitung



Kerstin Kreß  
Mediaberaterin



Melissa Kreß  
Duale Studentin



Samuel Larbig  
Auszubildender Mediengestalter



Ulrike Lehr-Acker  
Telefonverkauf



Armin Liss  
Rotation



Heike Lohrey  
Sekretariat Geschäftsleitung



Andrew Long  
Rotation



Hans Loos  
Rotation



Wir bedanken uns für Ihre Treue  
und versprechen Ihnen, Sie auch 2024 bestens über das  
Geschehen in Ihrer Region zu informieren.

|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Petra Lückel<br>Redaktion            | Barbara Luy<br>Anzeigenabteilung    | Julia Maksymova<br>Druckvorstufe      | Jörg Martschin<br>Key-Account               | Peter Mayer<br>Redaktion                           | Frank Meder<br>Druckvorstufe                   | Lisa Marie Mehlich<br>Auszubildende<br>Medienkauffrau | David Meister<br>Redaktionsleiter                      | Melanie Meister<br>Grafik                         | Denise Menon<br>Weiterverarbeitung       | Karin Merker<br>Vertriebsinspektorin               | Aaron Metz<br>Auszubildender<br>Medientechnologe | Philipp Meudi<br>Auszubildender<br>Medientechnologe |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Thomas Meyer<br>Zusteller            | Florian Michel<br>Redaktion         | Claudia Moritz<br>Weiterverarbeitung  | Christian Nanz<br>Instandhaltung            | Brigitte Niessner<br>Vertriebsinspektorin          | Markus Nimführ<br>Leiter<br>Weiterverarbeitung | Melanie Nolte<br>Redaktion                            | Nina Nüchter<br>Grafik                                 | Christian Obst<br>Key-Account                     | Bernadette Oelmann<br>Vertrieb           | Birnur Özdemir<br>Weiterverarbeitung               | Gabriel Pacuraru<br>Weiterverarbeitung           | Ramona Pacuraru<br>Weiterverarbeitung               |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Andrea Perrotta<br>Anzeigenabteilung | Than Vu Pham<br>Druckvorstufe       | Cassandra Pierson<br>Rotation         | Danja Plock<br>Buchhaltung                  | Michelle Plock<br>Weiterverarbeitung               | Isabell Pompe<br>Vertrieb                      | Patricia Protzmann<br>Sekretariat<br>Geschäftsleitung | Marco Puggioni<br>Verkaufsleiter<br>Außendienst        | Mona Regenfuß<br>Eventmanagement/<br>Kundencenter | Oliver Reineke<br>Telefonverkauf         | Alexander Reum<br>Versand                          | Christiane Reus<br>Sekretariat<br>Redaktion      | Claudia Richter<br>Leiterin Buchhaltung             |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Frank Richter<br>Versand             | Mathias Rieder<br>Rotation          | Petra Ritter<br>Personalwesen         | Johanna Röder<br>Key-Account-Leiterin       | Elmar Roth<br>Instandsetzung                       | Manfred Rüdth<br>Rotation                      | Fabian Ruppert<br>Auszubildender<br>Medienkaufmann    | Rainer Sachs<br>Korrektur                              | Elena Schemuth<br>PR-Redakteurin                  | Nicole Schmidt<br>Redaktion              | Robert Schmidt<br>Auszubildender<br>Medienkaufmann | Ronald Schmidt<br>Vertriebsleiter                | Elke Schneider<br>Telefonverkauf                    |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Hagen Schneider<br>Redaktion         | Meike Schneider<br>Druckvorstufe    | Nicole Schönbrod<br>Anzeigenabteilung | Sarah-Jane Schröter<br>Vertriebsinspektorin | Steffen Schruppf<br>Rotation                       | Pascal Schwarz<br>Versand                      | Birgit Schwegmann<br>Sekretariat<br>Redaktion         | Mira Semmel<br>Organisationsleiterin<br>Bote-Redaktion | Viktor Shpir<br>Weiterverarbeitung                | Melinda Simon<br>Weiterverarbeitung      | Felicia Sora<br>Weiterverarbeitung                 | Raluca Sora<br>Weiterverarbeitung                | Hans-Jürgen Spielmann<br>Instandhaltung             |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Heiko Spittel<br>Weiterverarbeitung  | Nikolaj Spomer<br>Rotation          | Michael Staudenmaier<br>Redaktion     | Gabriele Stavrakidis<br>Korrektur           | Tina Steimle<br>Redaktion                          | Barbara Stenger<br>Telefonverkauf              | Julia Stotzky<br>Mediaberkaterin                      | Lisa Straub<br>Druckvorstufe                           | Florian Streubel<br>Rotation                      | Michael Szenkowski<br>Weiterverarbeitung | Norbert Teich<br>Weiterverarbeitung                | Alexej Tischer<br>Weiterverarbeitung             | Melanie Vollprecht<br>Druckvorstufe                 |
|                                      |                                     |                                       |                                             |                                                    |                                                |                                                       |                                                        |                                                   |                                          |                                                    |                                                  |                                                     |
| Armin Wagner<br>Redaktion            | Sascha Wagner<br>Weiterverarbeitung | Irene Weber<br>Wareneingang           | Sintia Weigand<br>Weiterverarbeitung        | Marc Weitzel<br>Auszubildender<br>Medientechnologe | Thomas Welz<br>Chefredakteur                   | Luca Wenzel<br>Zusteller                              | Anja Werth<br>Eventmanagement/<br>Kundencenter         | Timo Wiegand<br>Versand                           | Jana Wolff<br>Telefonverkauf             | Karlheinz Zeizinger<br>Leiter Abomarketing         | Irina Zeller<br>Druckvorstufe                    |                                                     |



# Schneeketten checken

## Montage besser vorher üben

Zum Trip in die Berge oder beim nächsten großen Schneefall kommt man zuweilen mit Schneeketten besser voran. Auf manchen Strecken, etwa in Skiregionen, können sie sogar durch das blaue Verkehrsschild 268 vorgeschrieben sein. Doch die Ketten müssen zum Reifen passen, teilt die Prüforga-nisation Dekra mit. Deshalb

sollte man zur Ausleihe oder zum Kauf von Ketten immer die Daten seiner Reifen mit dabeihaben. Damit im Ernst-fall auch bei Dunkelheit und Kälte alle Handgriffe sitzen, macht man sich besser schon vorab in Ruhe mit der Monta-ge der Schneeketten vertraut. Hilfreich ist, für die Montage auch gefütterte Handschuhe und eine Unterlage zum

Knien ins Auto zu legen. Schneeketten sollten immer auf der Antriebsachse mon-tiert werden. Bei Allradfahr-zeugen verrät die Betriebsan-leitung des Autos die richtige Achse – meist vorn. Dort er-fahre man auch, ob es einen bestimmten Betriebsmodus für Schneeketten gebe und wie man mit Fahrzeugsyste-men wie etwa einer Antriebs-

schlupfregelung (ASR) um-geht – Dekra rät zum Aus-schalten dieser Assistenzsys-teme. Sind Ketten Pflicht, reicht ein Paar an der An-triebsachse. Zwar sorgen Ket-ten für bessere Traktion und mehr Grip auf verschneiten Wegen. Für Fahrzeuge mit montierten Ketten gilt in Deutschland Tempo 50. Wer schneller fährt, riskiert zudem

Schäden an Kette, Reifen und Auto. Auf schnee- und eisfrei-en Straßen sollten die Ketten dann auch schnell wieder run-ter, sonst drohen Schäden an den Reifen – und an Ketten und Straße gibt es ansonsten mehr Verschleiß. Liegt kein Schnee mehr, kann man die Schneeketten einfach trocken lassen und mit etwas Öl besprühen.

### Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Kaufe PKW, Geländewagen u. Bus-se aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

### Reisemobile

**Wir kaufen**  
Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

## ImmobilienMarkt

# Die Straftat dokumentieren

## Das können Immobilienbesitzer gegen Graffiti tun

Ob Zeichen, Buchstaben oder Bilder: Der Ärger ist groß, wenn Immobilienbesitzer an einer Hauswand ein Graffiti entdecken, das Unbekannte ohne ihre Erlaubnis gesprüht haben. Was ist dann zu tun, um den oder die Täter zur Verantwortung zu ziehen und im Idealfall den Ausgangs-zustand wiederherzustellen? Auf diese Weise können Be-troffene vorgehen:  
Schritt 1: Das unerlaubte Be-sprühen einer Fläche ist Sach-beschädigung und damit eine Straftat. Deshalb gilt es zu-nächst, die Graffiti beweissi-

cher zu dokumentieren, um später gegebenenfalls gegen den oder die Täter vorgehen zu können. «Man kann hierzu Fotos oder Videos von dem Graffiti anfertigen», sagt An-nett Engel-Lindner, Rechtsbe-raterin beim Immobilienver-band Deutschland IVD. Fotografieren Sie den genau-en Standort, die Größe und die Farben des Graffiti. Plat-zieren Sie eine tagesaktuelle Zeitung im Foto, um den Auf-nahmetag belegen zu können. Ziehen Sie einen Zeugen hin-zu. «Das kann jedermann sein», sagt Engel-Lindner. No-

tieren Sie den Namen des Zeugen.  
Schritt 2: Benachrichtigen Sie die Polizei und stellen Sie eine Strafanzeige - in der Regel ge-gen unbekannt. Wer Sprayer auf frischer Tat erwischt, sollte umgehend die Polizei infor-mieren. «Keinesfalls sollte man sich selbst in Gefahr bringen», sagt Julia Wagner vom Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland. Sagen Sie auch in der Nachbarschaft Bescheid. Wenn alle gemein-sam wachsam sind, lassen sich illegale Graffiti in der Umgebung womöglich redu-

zieren.  
Schritt 3: Lassen Sie Graffiti möglichst zeitnah entfernen oder überstreichen. Damit vermeiden Sie zum einen, dass Nachahmer ebenfalls Graffiti sprühen. Zum an-deren verlieren Sprayer häufig das Interesse, wenn sie sehen, dass ihr Werk schnell wieder weg ist. «Auch lässt sich die Farbe leichter entfernen, wenn sie noch nicht ausgehär-tet ist», so Wagner. Am ein-fachsten erfolgt die Graffiti-Beseitigung, indem Sie einen professionellen Dienstleister beauftragen.

### Garagen

Hanau-Stadt: Lagerräume von privat, m² ab 6,75 €, keine MwSt., in ver-schiedenen Größen, von 7m² - 35m², gemauert, gute Sicherheitsvorkeh-rungen, Hausmeisterservice. Rufen Sie an ☎ 01520-2311680

### Gew. Vermietungen

Geschäftsräume ca. 90 qm (Büro, Praxis, Agentur etc.) ab 1.1.24 od. spät. in GN-Ortsteil zu vermieten. Ebenerdig, zentrale Lage, Parkplät-ze. ☎ 0157/38794070

### Grundstücke

**Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Acker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden.**  
Grasmück GmbH, 63654 Büdingen  
Tel. (06042) 6691 oder 0171-5734404

### Immob.-Gesuche

**Hufschmid sucht Bauernhof in Alleinlage!**  
Fvl Makler Tel. 06021-4424400

### Immob.-Gesuche

Suche zum Juli 2024 3-Zimmer ETW mit Balkon oder Terrasse zum Kauf von Privat im Raum Gelnhausen. elli-michi2201@t-online.de

### Vermietungen

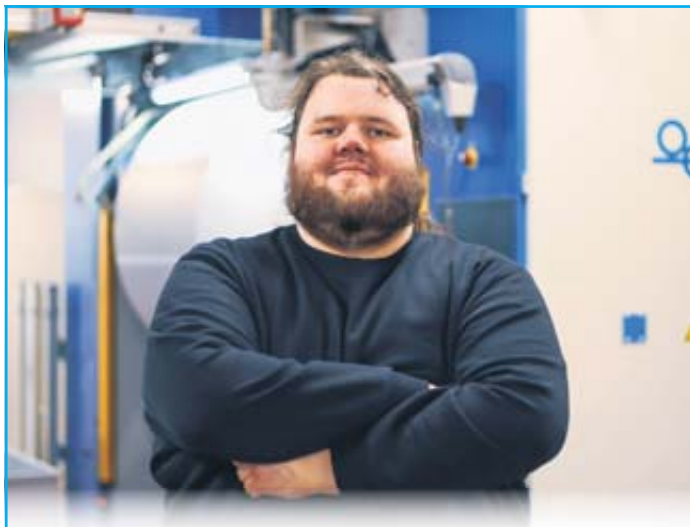
EG-Wohnung in Bruchköbel, 117 m², 3 Zimmer mit Einbauküche, Garten 65 m² und 2 Kfz-Stellplätzen, ab so-fort zu vermieten. KM 1.750,- € + NK + 3 MM Kt. ☎ 0171/2100500

Büd.-Stadt: kernsan., 2 Zi., 1. OG, 5 m², Tgl.-Bad (DU), Blk., Keller, Stell-pl., neu renov., keine HT, 530,- € + NK + Kt., Schufa-Ausk. + Gehalts-nachw. erforderl. ☎ 06181/907073

Kl. Haus in Bad Soden-Salm., ca. 80 m², 3 ZKB, EBK mit Elektro, Terr., Blk., kl. Garten, Gas-ZH u. Kamino-fen, 630,- € + 70,- € Uml., Energie in Eigenwahl, ab sofort. Chiffre 79187

Büdingen: 2 ZKB, WC, Kellerraum, 500,-€ + Uml. + Kt., ab sofort frei ☎ 06668/287

## StellenMarkt



Das Druck- und Pressehaus Naumann ist ein renommiertes Unter-nehmen in der Medienbranche, das sich den Herausforderungen einer digitalen Zukunft stellt. Am Firmensitz in Gelnhausen treiben wir die Transformation in einer sich wandelnden Medienlandschaft voran, um zu einem führenden, modernen Mediendienstleister in der Region zu werden.

Für unsere zukünftige Entwicklung suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

## Produktionsmitarbeiter (m/w/d) für die Rotation

### Sie werden eingesetzt für

- Umrüsten der Aufträge an der Druckmaschine
- Wartung und Pflege der Druckmaschine
- Bestücken und Wechseln der Papierrollen
- Be- und Entladen von LKWs

### Sie bringen mit

- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Körperliche Belastbarkeit
- Einsetzbarkeit im 2-Schicht-Dienst auch am Wochenende
- Eine technische Ausbildung
- Erfahrung im Umgang mit Maschinen idealerweise in der Verlagsbranche
- Staplerführerschein wäre wünschenswert

Die vollständige Ausschreibung finden Sie unter [www.dpn-media.de/karriere-prod-rotation](http://www.dpn-media.de/karriere-prod-rotation).



**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 104 · Telefax (060 51) 833 120  
E-Mail: [personal@gnz.de](mailto:personal@gnz.de) · Internet: [www.dpn-media.de](http://www.dpn-media.de)

## Schnittmengen herausstellen

Wer sich für ein duales Studi-um bewirbt, braucht im Grunde die gleichen Bewerbungsunter-lagen wie für einen Ausbil-dungsplatz, schreibt das Portal «abi.de». Denn dann müsse man in der Regel zuerst einen Arbeitgeber finden, bei dem die zugehörige Ausbildung oder die Praxisphasen absol-viert würden. Das gehört laut dem Portal in die Bewerbungs-mappe: Als wichtigster Teil vor allem ein persönliches An-schreiben, vor dem man sich gut über den möglichen Arbeit-geber informiert. Jobsuchende sollten darin deutlich heraus-stellen, wo es Schnittmengen zwischen den eigenen Stärken und den geforderten Qualifi-kationen gibt. Außerdem ist ein gut strukturierter Lebenslauf gefragt, der mit den aktuellsten Daten beginnt. Selbst wenn es nicht extra gefordert wird, ver-mittelt ein Bewerbungsfoto ei-nen authentischen Eindruck.

### Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Ne-bentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

**BAUMANN GEBÄUDEREINIGUNG**  
Wir suchen  
**Reinigungskräfte (m/w/d)**  
im Bereich Unterhaltsreinigung für ein Objekte in  
**FLORSTADT**  
Die Arbeitszeiten sind 5x wö. à 3 Std. von 6:00–9:00 Uhr  
Lohn/Gehalt: 13,00€/Stunde.  
Bewerbungen telefonisch unter  
**06055-938401**  
Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an [info@g-s-baumann.de](mailto:info@g-s-baumann.de)  
Infos zum Unternehmen:  
[www.g-s-baumann.de](http://www.g-s-baumann.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Mittelhessen-Bote**  
*Jobbörse*  
Telefon 06051 833-241



### Wir suchen zum sofortigen Eintritt

## Staplerfahrer (m/w/d)

### Vollzeit, in Festanstellung

Wenn Sie im Besitz eines gültigen Staplerführerscheines sind, zeitlich flexibel abrufbar zur Verfügung stehen, zudem körperlich belastbar sind, in Gelnhausen oder der näheren Umgebung wohnen, senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, vorzugsweise per E-Mail, an [Personal@gnz.de](mailto:Personal@gnz.de)

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 104 · Telefax (060 51) 833 120  
E-Mail: [Personal@gnz.de](mailto:Personal@gnz.de) · Internet: [www.dpn-media.de](http://www.dpn-media.de)



MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/102/2023

Für die Abteilung Brand- und Katastrophenschutz des Amtes für Ge-sundheit und Gefahrenabwehr des Main-Kinzig-Kreises in Gelnhausen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/-n

## Sachbearbeiter\*in (m/w/d) für das Sachgebiet Vorbeugender Brandschutz

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informa-tionen finden Sie im Internet unter: [karriere.mkk.de](http://karriere.mkk.de)

## Mittelhessen-Bote

Stellenanzeigen bringen Erfolg!

**TANZ' VOR FREUDE!**

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Friedberg
- Ober-Mörlen
- Karben Okarben
- Bad Vilbel Dortelweil
- Niddatal-Kaichen
- Bad Nauheim

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288  
E-Mail: [Vertrieb@gnz.de](mailto:Vertrieb@gnz.de) · Internet: [www.dpn-media.de](http://www.dpn-media.de)

# NORMA®

# Mehr fürs Geld.

Alle Filialen ab 7 Uhr  
geöffnet - auch am Samstag!

JETZT ZUGREIFEN! SOLANGE VORRAT REICHT!

35%  
billiger  
statt 1,19  
-77\*



**Red Bull®** Energy Drink  
koffein- und  
taurinhaltiges  
Erfrischungsgetränk  
250-ml-Dose, zzgl. -,25 Pfand  
(1 l = 3,08) je Dose  
Aktionszeitraum:  
27.12. bis  
31.12.2023

statt 1,99  
-85\*

funny-  
frisch  
je Beutel

**Chipsfrisch**  
ungarisch, Peperoni  
oder Oriental  
150-g-Beutel  
(1 kg = 5,67)

57%  
billiger



Aktionszeitraum:  
27.12. bis 31.12.2023

ab Mittwoch, 27. Dezember

**Zitronen**  
Spanien  
Kl. I, Sorte:  
Primofiori,  
große, ausgewählte,  
saftige Früchte,  
2-kg-Netz  
(1 kg = 1,67)  
je Netz

2 kg  
3,33\*



Pom  
Alliance

**Premium Speisekartoffeln**  
„Pom'Alliance“,  
Frankreich  
Versch. Sorten:  
z.B. Gourmandine, Jazzy,  
festkochende oder gelb-  
fleischige, 2,5-kg-Beutel  
(1 kg = 1,60)  
je Beutel

2,5 kg  
3,99\*

ideal auch  
für Raclette



müller

**Pudding mit Soße** versch.  
Sorten z.B. Schoko Pudding mit  
Soße Vanillegeschmack 450-g-  
Becher (1 kg = 2,20)

28%  
billiger  
UVP 1,39  
-99\*  
450 g



**Glücks-  
kekse**  
14 Stück,  
einzelverpackt,  
84-g-Packung  
(1 kg = 20,12)

14 Stück  
1,69\*



GÜNHART

**Glücksbringer**  
Handgefertigte Glücksbringer  
zum Verzehren, Dekorieren oder  
Verschenken. Versch. Motive aus Marzipan,  
z.B. Glücksschwein 27-g-Packung (1 kg = 73,70)  
je Packung

20%  
billiger  
UVP 2,49  
1,99\*



lorenz

**Erdnuss Locken XXL**  
Jumbos  
210-g-Packung  
oder Classic  
240-g-Packung  
(1 kg = 5,79)  
je Packung

51%  
billiger  
UVP 2,89  
1,39\*

XXL



**Caffè Crema/  
Espresso**  
ganze Bohne  
1-kg-Packung (1 kg = 8,44)  
je Packung

47%  
billiger  
UVP 15,99  
8,44\*



River Valley

**Früchte im Glas**  
5-Frucht-Cocktail  
Abtr.-Gew. 330 g  
Pfirsiche Abtr.-Gew.  
305 g (1 kg = 6,52), Aprikosen  
Abtr.-Gew. 310 g (1 kg = 6,42),  
540-g-Glas je Glas

540 g  
1,99\*



Warsteiner

**Premium Pils**  
20x0,5-l-Flasche, zzgl. 3,10 Pfand,  
Einzelflasche: -,49,  
zzgl. -,08 Pfand  
(1 l = -,98)

37%  
billiger  
statt 15,80  
9,80\*



MARTINI

**Martini Fiero & Tonic**  
4,7% vol oder Bacardi  
**Rum & Cola**  
10% vol,  
0,25-l-Dose, zzgl. -,25 Pfand  
(1 l = 7,08) je Dose

UVP 2,79  
1,77\*

36%  
billiger



CONTE PASSIONE

**Hugo Original/Limone**  
aromatisierter, weinhaltiger  
Cocktail  
0,75-l-Flasche  
(1 l = 1,72)  
je Flasche

31%  
billiger  
statt 1,89  
1,29\*



**Glücksklee im Sektübel oder  
in einer Ziermanschette**  
• Höhe ca. 13 – 18 cm inkl. 9-cm-Kulturtopf  
• z.B. mit Schornsteinfeger  
oder mit Champagner-  
flasche  
• in den Blattfarben  
z.B. grün oder rot  
je Pflanze

1,99\*



**Glückswürfel bepflanzt  
inklusive Feuerwerkstecker**  
• bepflanzt mit Chrysanthemen oder Kalanchoe  
• Würfel in den Farben z.B.: violett, grün, rosa,  
weiß oder silber  
• Höhe ca. 10 – 15 cm  
inkl. 6-cm-Kulturtopf  
inkl. Dekostecker  
je Pflanze

2,99\*



# NORMA®

# DEUTSCHLANDS PREISSIEGER!

Zum DRITTEN  
Mal in Folge

FOCUS 44/23 | DEUTSCHLANDTEST.DE

PREIS  
SIEGER  
1. Platz Discounter  
MONEY

ANBIETERREPUTATION  
PUBLIZIERUNGSKRITERIUM  
FOCUS 44/23 | DEUTSCHLANDTEST.DE

trendstabil® **Chefsessel „Mailand“**  
mit extra hoher und breiter Rückenlehne

- Aus besonders pflegeleichtem und strapazierfähigem Kunstleder
- Wippfunktion mit Härtegradeinstellung
- Integrierte Lordosenstütze
- Sitzhöhenverstellung von ca. 50–60 cm durch hochwertige Gasdruckfeder
- 5 Leichtlauf-Sicherheitsdoppelräder
- 3 Jahre Garantie

Große komfortable Sitzfläche  
ca. 52 x 50 cm



Stufenlose Höhenverstellung um 10 cm durch hochwertige Gasdruckfeder

Belastbar bis max. 120 kg

Arretierbare Wippmechanik mit Härtegradeinstellung

99,-\*

24 Auch online

essentials **Kaminofen-Ventilator**

- Ohne externe Stromquelle nutzbar – Betrieb nur über die aufsteigende Wärme des Ofens
- Aus robustem Metall
- ca. 20 x 15,5 cm

33%  
billiger  
UVP 59,95  
39,99\*

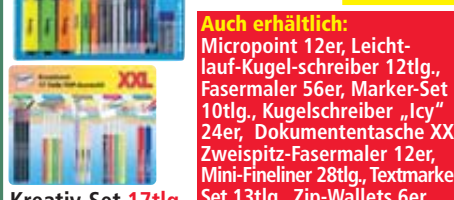


24 Auch online

Verteilt die warme Luft gleichmäßig im Raum – für bis zu 28% Holzsparsnis

Paper **XXL-Büro-/Schreibzubehör**

Komplett-Set Büro 17tlg. **NEU** je Ausführung **3,99\***



Kreativ-Set 17tlg.

Wäschennetz

- 100% Polyester
- Bis 60 °C waschbar
- Wäschennetz-Set in drei Größen:  
2er-Set je ca. 90 x 60 cm,  
3er-Set je ca. 70 x 50 cm,  
4er-Set je ca. 40 x 25 cm

je Ausführung  
2,99\*



Auch erhältlich:  
BH-Wäschennetz 2er-Set  
und Schuhwäschennetz

SURVIVAL **Business-Rucksack**

- mit robustem und wasserabweisendem Obermaterial
- 3 Jahre Garantie

Schwarz/  
Blau

je Rucksack  
19,99\*

KARTENFACH MIT RFID-SCHUTZ – VERHINDERT DAS AUSLESEN SENSIBLER DATEN



Business-Rucksack  
• 2 geräumige Hauptfächer  
• Gepolstertes Fach für Laptop und Tablet  
• ca. 38 x 51 x 20 cm / 30 Liter

Auch erhältlich:  
Laptoptasche ca. 43 x 31 x 15 cm für 24,99



NICO

# JUGENDFREIES FEUERWERK

(Abgabe an Personen ab 12 Jahren erlaubt)

Riesen Auswahl  
über 60 Artikel!

**Silvester-Wachsgießen**  
7-teilig 6 Flachfiguren aus Wachs mit Gießblöföel

7-teilig  
1,99\*



**Tischbomben „Frohes Neues“**  
2er-Set 2 x Tischbomben im Raketen-Design

2er-Set  
2,99\*



**Tischbomben „Prosit“** 2er-Set  
2 x Tischbomben im dekorativen Piccolo-Sektflaschen-Design

2er-Set  
4,99\*



\* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an [www.norma-online.de/aktionsartikel](http://www.norma-online.de/aktionsartikel). Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

24 Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter [www.norma24.de](http://www.norma24.de) bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

# STARTSCHUSS 2024

# Feuerwerk der Superlative

GROSSES FEUERWERKS-SORTIMENT IN IHRER FILIALE

# VERKAUFSSTART Donnerstag, 28.12.

Silvester-Feuerwerks-Verkauf ab 18 Jahren!

NORMA Lebensmittel-filialbetrieb Stiftung & Co. KG, Heisterstraße 4, 90441 Nürnberg